

# ACTAS DE LAS IV JORNADAS DE INVESTIGACIÓN Y REFLEXIÓN SOBRE HISTORIA, MUJERES Y ARCHIVOS

림

YOLANDA DE PAZ TRUEBA  
PAULA CALDO  
JAQUELINE VASSALLO  
(coordinadoras)

림



Instituto de Geografía, Historia y Ciencias Sociales (IGEHCS)  
Universidad Nacional del Centro / CONICET

림

ISBN 978-950-658-496-2



9 789506 584962

ACTAS DE LAS IV JORNADAS  
DE INVESTIGACIÓN Y REFLEXIÓN  
SOBRE HISTORIA, MUJERES Y ARCHIVOS

Tandil  
Septiembre de 2018

iii

YOLANDA DE PAZ TRUEBA  
PAULA CALDO  
JAQUELINE VASSALLO  
(coordinadoras)

Instituto de Geografía, Historia y Ciencias Sociales (IGEHCS)  
Universidad Nacional del Centro / CONICET  
Tandil · 2019

Actas de las IV Jornadas de Investigación y Reflexión sobre Historia, Mujeres y Archivos ;  
coordinado por Yolanda de Paz Trueba ; Paula Caldo ; Jaqueline Vassallo. - 1a ed. - Tandil :

Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, 2019.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-658-496-2

1. Historia. 2. Mujeres. I. Paz Trueba, Yolanda de, coord. II. Caldo, Paula, coord. III. Vassallo, Jaqueline, coord.

CDD 305.409

© 2019 - UNCPBA

1ª edición: noviembre de 2019

Corrección, diseño y maquetación

*Ramiro Tomé*

ISBN 978-950-658-496-2

## ÍNDICE

### 7 Introducción

*Paula Caldo, Jaqueline Vassallo & Yolanda de Paz Trueba*

#### I. MORAL, CUERPOS SEXUADOS, PROSTITUCIÓN

- 11 Cuerpos sexualizados en la mira. El Archivo de Moralidad Pública de la Policía de Rosario: un repositorio para la historia de las mujeres y el género e historias en el repositorio

*María Luisa Múgica*

- 19 Dinámicas rurales bajo la lupa. Consideraciones acerca de las fuentes y los registros históricos de la actividad prostibularia en los ámbitos del sudeste bonaerense

*Luciana Linares*

- 25 Prostitución en Cuba, pre y postrevolución. Las dificultades de investigar en archivos extranjeros y la invisibilidad de la problemática

*Gabriela Marí*

#### II. MUJERES, ASOCIACIONISMO Y RELIGIÓN

- 33 (Re)construyendo a las obreras de la HOACF en los archivos españoles: entre la parcelación documental y el olvido de su historia

*Sara Martín Gutiérrez*

- 41 Mujeres, prácticas tácticas y la Congregación para la Buena Muerte en Bogotá, 1884-1911

*Darío Arturo Zuleta Gómez*

- 51 El Archivo del Movimiento Rural, Acción Católica y Ligas Rurales y sus aportes a los estudios de género en el ámbito rural argentino (1960-1970)

*Sabrina Ríos & Romina Escobar*

## III. IMÁGENES, CULTURA VISUAL Y MUJERES

- 59 Una mujer de verdad. Investigadores/as trabajando en archivos: problemas, dificultades, posibilidades  
*Carmen Monzón*
- 67 La dimensión de género en la construcción de repositorios digitales de fuentes históricas  
*Luciano di Salvo*
- 75 Los filmes como fuentes históricas. Reflexiones a partir de *En tierras nuevas donde el oro abunda* (1922) de Françoise Verstraeten  
*María Julieta Giacomelli*
- 83 El camino de Malen, sin fronteras geográficas  
*Gabriela Elizabeth Rodríguez*

## IV. OFICIOS Y PROFESIONALIZACIÓN

- 91 Costurando e tecendo memorias: estratégias de coleta de informações sobre o curso feminino de corte e costura da Escola Técnica de Curitiba (Brasil, 1940-1960)  
*Ana Caroline de Bassi Padilha & Marinês Ribeiro dos Santos*
- 99 Dirigencias del Socorro Mutuo, historiadoras y profesionalización: una reflexión  
*Edda Lía Crespo*
- 105 Entre la precariedad del archivo y la fertilidad de los depósitos. Una reflexión sobre la manera de encontrar visitadoras de higiene en la universidad  
*Canela Constanza Gavriła*
- 113 Mujeres en los ejércitos mexicanos del siglo XIX: Retos y posibilidades para su reconstrucción histórica  
*Claudia Ceja Andrade*

## V. MUNDO DEL TRABAJO, EXPERIENCIAS, ASOCIACIONES Y TRAYECTORIAS

- 121 Cartas y algo más... Algunas reflexiones en torno a las formas de comunicación de mujeres de la clase trabajadora en la provincia de Buenos Aires  
*Yolanda de Paz Trueba & Lucía Bracamonte*
- 131 Entre líneas o cómo analizar las trayectorias laborales de mujeres  
*María José Billorou y Stella Cornelis*
- 145 Cooperativismo, género y territorio. El rol femenino en una cooperativa de trabajo en Comodoro Rivadavia (Chubut)  
*Milva Silvana Greilich*

## VI. ARCHIVOS PERSONALES (ENSAYOS BIOGRÁFICOS)

- 151 Huellas del magisterio y la plaza: Un acercamiento a las memorias y experiencias políticas de Adelina Dematti de Alaye  
*María Emilia Nieto*
- 161 La presencia de las mujeres en los archivos personales de la Biblioteca Nacional 'Mariano Moreno'  
*Nuria Dimotta & Ana Guerra*
- 169 Mujeres peronistas en la transición democrática. Reflexiones sobre el archivo personal de Clementina "Beba" Gil (1981-1991)  
*Anabella Gorza*

## VII. INTELLECTUALES, ESCRITURA Y GÉNERO

- 177 Cantos y músicas interiores en las configuraciones y trayectorias intelectuales de la Argentina periférica, María Alex Urrutia Artieda (1903-1982)  
*María Soledad González*

185 Las representaciones del otro en *The brunt of the war and where it fell* de Emily Hobhouse  
*Julietta Giacomelli, Sasha Quindimil & Juan Manuel Soria*

193 Archivar, conservar, mitificar y profanar... criterios de conservación obstaculizan la tarea  
*Micaela Pellegrini Malpiedi*

201 En los bordes del archivo: los libros de texto escritos por maestras de finales de siglo XIX y principios del XX. El caso de las bibliotecas rosarinas.  
*Agustina Mosso*

209 Los libros escolares como fuente histórica en la construcción de la historia de las mujeres: el caso de *La mujer en el hogar* de Dolores Correa Zapata (1899)  
*Lorena Mejía Mancilla*

#### VIII. ARCHIVOS PARA LA HISTORIA DE INFANCIA, FAMILIA Y MINORIDAD

217 Investigando el proceso de acogimiento familiar: el acceso a archivos como valor predictivo  
*Carolina Farias Carracedo & María Andrea Piñeda*

225 Fuentes alternativas para el estudio de la ilegitimidad femenina en el período colonial: El caso de la encomendera Francisca Bustos de Villegas, La Rioja, fines del siglo XVII  
*Marisol García*

#### IX. PRENSA, MUJERES Y PRÁCTICAS POLÍTICAS Y SINDICALES

233 IDEA en perspectiva de clase y género. Primeras experiencias de organización gremial docente en Mendoza (1919)  
*Matías Latorre*

243 Píadasas, escandalosas o invisibles. La sociabilidad femenina a través del diario *La Capital*, 1919-1939  
*Aldana Pulido*



# LA DIMENSIÓN DE GÉNERO EN LA CONSTRUCCIÓN DE REPOSITORIOS DIGITALES DE FUENTES HISTÓRICAS

*Luciano di Salvo*

CONICET / Universidad Nacional del Centro  
disalvoluciano@yahoo.com.ar

## INTRODUCCIÓN

Las posibilidades brindadas por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación contribuyeron a la emergencia de novedosas temáticas en los archivos y centros de documentación digitales. Entre ellas, las vinculadas con las dimensiones de género constituyen –a partir del abordaje cuantitativo que los volúmenes de información digitalizada permiten, así como de su aproximación cualitativa– una estimulante invitación a reflexionar acerca de las agencias femeninas y su lugar en los registros archivísticos y corpus documentales. Desde la experiencia desarrollada por el Archivo Histórico Digital Comunitario (en adelante, AHDC)<sup>1</sup> en la digitalización, principalmente de fondos institucionales y colecciones fotográficas privadas, presentamos una serie de aproximaciones estadísticas respecto a la participación en la construcción de las colecciones documentales digitalizadas desde una dimensión de género. Luego ofreceremos una serie de reflexiones acerca de la aproximación al agenciamiento en la construcción de las subjetividades de género a partir de dos trabajos realizados a través de colecciones fotográficas familiares digitalizadas por nuestro programa.

## ARCHIVOS, GIRO DIGITAL Y RENOVACIÓN TEMÁTICA

A lo largo de la última década, la experiencia del acceso a un variopinto repertorio de corpus documentales se ha visto transformada a partir de las posi-

---

1 El Archivo Histórico Digital Comunitario se constituyó en 2013 como un programa de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNCPBA con el objetivo de conformar un centro de documentación digital de la región centro-sudeste de la provincia de Buenos Aires.

bilidades ofrecidas por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Las tecnologías relacionadas con la digitalización y la puesta en línea en la *web* de estos documentos, se trate de manera sistemática a partir de repositorios institucionales o de manera espontánea a través de variadas estrategias de circulación de porciones documentales, constituyen lo que numerosos teóricos de las prácticas historiográficas denominan el “giro digital”. La disponibilidad de nuevas fuentes y los entramados narrativos que en torno a ellas se despliegan en la *web* conducen a lo que algunos teóricos denominan “historia digital” y que Giancarlo Monina define como “todo el complejo universo de producciones e intercambios sociales que tienen como objeto el conocimiento histórico, transferido o directamente generado y experimentado en ambientes digitales (investigación, organización, informes, difusión, uso público y privado, fuentes, libros, didáctica, *performances*, etc.” (Monina en Noiret, 2015: 70). La presencia pública de la Historia es otro de los tópicos que el “giro digital” pone en cuestión a partir de la distorsión generada en la línea divisoria entre el manejo del pasado monopolizado por las academias y aquellos otros sostenidos por los públicos, ahora con un ampliado acceso a documentación histórica que las plataformas digitales brindan y a diversas formas de narración autobiográfica (Noiret, 2015: 76).

Ante estas posibilidades tecnológicas, los cambios que experimenta la práctica de la investigación histórica se resumen en la emergencia de “nuevos territorios historizables” y el surgimiento de una “nueva economía documental” (Caimari, 2017: 72-84), ambos aspectos atravesados por la problemática de la accesibilidad. El crecimiento exponencial de estos corpus, aunque aporte un variado abanico de fuentes, no escapa de la conformación de archipiélagos parciales de información, en su mayoría provenientes de iniciativas de digitalización individuales, antes que de marcos institucionales de accesibilidad documental (Caimari, 2017: 74-75). Como consecuencia de la digitalización y puesta en línea de estos heterogéneos universos de fuentes, se destacan la visibilización de novedosos recortes temáticos y espaciales, mientras que un segundo efecto es el resultante de las tensiones metodológicas propias de la necesidad de resignificación de los materiales en circulación en tanto conjuntos de información separados de los contextos que les dieron origen y sentido (Caimari, 2017: 81-82). Entre las oportunidades que ofrece la digitalización, el abordaje de la procedencia de los corpus documentales desde una perspectiva de género nos permitirá aproximarnos, a partir de un enfoque cuantitativo y cualitativo, a las agencias femeninas desde su dimensión como sujetos sociales y su lugar en la construcción de las memorias colectivas.

## LA DIMENSIÓN DE GÉNERO EN LA CONSTRUCCIÓN DEL AHDC

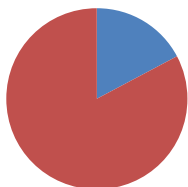
El AHDC, constituido a partir de una serie de inquietudes de un grupo de docentes y graduados de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNCPBA, tiene como objetivo principal la digitalización y puesta en línea, en un repositorio institucional, de variados corpus documentales procedentes de archivos privados e institucionales. En particular, una primera instancia del trabajo llevado adelante con este programa se orientó hacia la conformación de una fototeca y un archivo de fuentes orales.<sup>2</sup> A partir de la labor llevada a cabo con la digitalización de los fondos y colecciones fotográficas, presentamos a continuación una serie de gráficos estadísticos de sus procedencias, discriminados por género, para establecer posteriormente algunas preguntas respecto del lugar de las mujeres en la construcción de las memorias colectivas.

La metodología utilizada para discernir la participación discriminada por género en la construcción de los fondos y las colecciones de la Fototeca Digital de Ciencias Humanas toma como variable a quienes se constituyen en intermediarios y relatores al momento de la cesión de las fotografías para su digitalización. La función de la oralidad, como complemento de las narrativas que los álbumes fotográficos constituyen, ha sido suficientemente trabajada por diversos autores (Silva, 1998; Torricella, 2010) que señalan el carácter marcadamente femenino en la confección de ellos. De esta manera, presentamos a continuación cuatro gráficos en los que se evidencia la acentuada dimensión participativa de aportes particulares en la construcción de los corpus documentales digitalizados (gráficos 1 y 2); y dentro de las colecciones procedentes de contribuciones particulares, el peso de los aportes realizados por mujeres en la construcción del repositorio (gráficos 3 y 4). Las diferencias entre los porcentajes de representación de la participación femenina de los gráficos 3 y 4 (58,33 % si tomamos como referencia el aporte de álbumes, cajas o carpetas contra el 67,66 % si tenemos en cuenta la cantidad total de fotografías como unidades) estriba en una mayor cantidad de imágenes aportadas por las mujeres ante cada cesión, quienes generalmente fueron las que acercaron álbumes más voluminosos, en los que las narrativas familiares componen los ejes organizadores de esos corpus. En contraposición, los aportes realizados por varones disminuyen su peso relativo si tomamos las fotografías como unidades simples contra el aporte en relación

---

2 Para más detalles acerca del AHDC, consultar nuestro trabajo “La construcción de un repositorio digital de imágenes fotográficas desde un abordaje comunitario y participativo. La experiencia de la Fototeca Digital de Ciencias Humanas” (di Salvo, 2016).

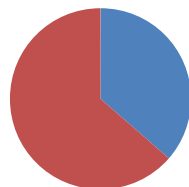
a la cantidad de unidades compuestas, por tratarse generalmente de registros fotográficos que versan sobre aspectos específicos de la sociabilidad masculina, ya sea que se traten de ámbitos deportivos, sociales y culturales (participación en equipos de fútbol, clubes, sociedades de fomento, bibliotecas, etc.), laborales (realización de distintas actividades productivas, comerciales, empresariales, etc.), políticos (militancia en partidos políticos, participación en actividades sindicales, etc.) u otro tipo de actividades personales o colectivas.



- 25 Fondos institucionales (17,24%)
- 70 Colecciones particulares (82,76%)

Gráfico n° 1. Procedencia de los corpus de Fototeca Digital de Ciencias Humanas por unidades documentales compuestas sobre un total de 12.898 registros fotográficos

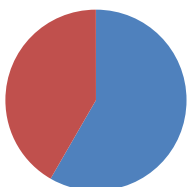
Fuente: Elaboración propia.



- 25 Fondos institucionales (36,41%)
- 70 Colecciones particulares (63,59%)

Gráfico n° 2. Procedencia de los corpus de Fototeca Digital de Ciencias Humanas por unidades documentales simples sobre un total de 12.898 registros fotográficos

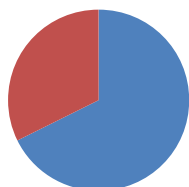
Fuente: Elaboración propia.



- 70 Intermediarios femeninos (58,33%)
- 50 Intermediarios masculinos (41,67%)

Gráfico n° 3. Procedencia por género de los corpus de Fototeca Digital de Ciencias Humanas por unidades documentales compuestas sobre un total de 12.898 registros fotográficos.

Fuente: Elaboración propia.



- 70 Intermediarios femeninos (67,66%)
- 50 Intermediarios masculinos (32,34%)

Gráfico n° 4. Procedencia por género de los corpus de Fototeca Digital de Ciencias Humanas por unidades documentales simples sobre un total de 12.898 registros fotográficos.

Fuente: Elaboración propia.

## DERIVACIONES

La investigación social se ha valido tardíamente de las representaciones en imágenes como fuente de conocimiento. Tal como sostiene Elizabeth Jelin (2012: 56), entre los diversos sentidos con los que las imágenes han ingresado en la academia, se deben señalar a aquellos que las utilizan como fuentes de datos, los que las abordan como objetos de estudio y finalmente las investigaciones que, a través de ellas, se aproximan a los climas culturales, las mentalidades y los sistemas de significación. Atravesando varios de estos tópicos, comentaremos a continuación dos trabajos derivados del trabajo de documentación visual realizado por la Fototeca Digital de Ciencias Humanas, a partir de los cuales se abordan las modalidades de operación de la dimensión visual en la constitución de subjetividades generizadas, particularmente desde las narrativas construidas a través de álbumes fotográficos. Ambos trabajos recuperan las agencias de los sujetos en los procesos de subjetivación e identificación materializadas en las prácticas relacionadas con la construcción de las memorias familiares a través de la representación fotográfica y la oralidad de ellas derivadas.

Como ya se ha señalado, son varios los investigadores que han abordado la dimensión de género en el cuidado de la memoria y la confección de álbumes fotográficos (Silva, 1998; Torricella, 2010). Si bien la mayoría de las investigaciones al respecto recalcan en el peso del rol femenino en la construcción y el resguardo de las memorias familiares, uno de los trabajos que nos convoca, realizado por Juan Martín Duana (2016), aborda las modalidades de agencia en la construcción de las identidades masculinas a partir del álbum de Ramón Bajeneta, quien confeccionó su álbum fotográfico aproximadamente entre 1952 y 1959. A través de la narrativa visual del conjunto documental que constituye el álbum de Ramón, Duana problematiza el álbum como fuente histórica a partir de un análisis que recupera la perspectiva del narrador en el cruce entre la individualidad y los contextos sociohistóricos en los que se despliega. Así, el álbum como materialización de las subjetividades en construcción, recupera la agencia de los actores sociales alrededor de las prácticas relacionadas con la fotografía personal. De esta manera, Duana, en su recorrido por los tópicos del álbum de Ramón (experiencia en el servicio militar obligatorio, viajes de esparcimiento, vacaciones en Mar del Plata, noviazgo), nos aproxima a las formas en que un joven del interior bonaerense, nacido en Rauch en 1934, eligió mostrarse, se percibió a sí mismo y agenció la configuración de su masculinidad.

Otro de los trabajos derivados de las labores de digitalización realizadas por nuestro programa es el encarado por Paola Gallo (2017), quien, a través de uno de los álbumes de Sara Rizzo, empleada de un taller gráfico, nacida en Tandil en 1928, analiza las prácticas de representación familiar y de género de los sectores trabajadores entre las décadas de 1940 y 1970. La amplitud temporal y temática del álbum confeccionado por Sara entre aproximadamente 1944 y mediados de la década de 1970, en el que recorre diversos espacios de sociabilidad y domesticidad, permite una aproximación a las prácticas de autorepresentación del género y la pertenencia social, así como a las dimensiones de los registros fotográficos como vectores de adopción, apropiación y resignificación de modelos familiares en los sectores trabajadores (Gallo, 2017: 2).

Los registros visuales que constituyen los álbumes fotográficos y otros corpus documentales de imágenes resultan de crucial relevancia como vía de ingreso al universo de las subjetividades y modalidades de agenciamiento de las identidades de género. Las diversas estrategias que estos dos trabajos exponen en la construcción de las narrativas visuales de actores individuales expresan la complejidad de los entramados y las variables sociales en los que los álbumes fotográficos, como artefactos de memoria, se hallan insertos.

## CONCLUSIONES

La experiencia de digitalización llevada a cabo por el programa AHDC permite aproximarnos a diversas variables a partir de las cuales valorar la dimensión del género en la construcción de carácter participativo de un repositorio de fuentes históricas. Los volúmenes de registros visuales digitalizados nos permiten establecer aproximaciones cuantitativas en las que se ponen de relieve las relaciones entre los aportes de fotografías procedentes de colecciones particulares desde una perspectiva de género a partir de diversas variables. Sin agotar la aproximación a la problemática del género en la construcción de los corpus documentales del AHDC desde un enfoque cuantitativo, los trabajos de investigación realizados a partir de las colecciones digitalizadas, nos permiten establecer vínculos entre los resultados arrojados por las aproximaciones estadísticas y las conclusiones de carácter cualitativo.

A partir de los trabajos de investigación realizados acerca de las modalidades de agenciamiento en la construcción de las subjetividades de género a través de las narrativas visuales, podemos establecer como conclusión provisional la existencia de una correspondencia entre los resultados estadísticos de

los aportes de registros visuales desde una perspectiva de género al programa AHDC y la divergencia en la modalidad de agencias femeninas y masculinas. El peso relativo de la proporción de los aportes de mujeres a las colecciones del AHDC, ya sea desde su cantidad absoluta como documentos compuestos (álbumes, carpetas, bolsas, cajas de fotografías), así como de documentos simples (cantidad de fotografías por unidad) avalan lo sostenido acerca de la importancia de los roles femeninos en la construcción, así como en el resguardo de las memorias familiares. El recorte temático del álbum de Ramón Bajeneta, por su parte, expuesto a partir de su particularidad como construcción de subjetividad masculina desde un álbum fotográfico, abona la importancia de los ámbitos de la sociabilidad específicos como modalidad de agenciamiento de la masculinidad.

Estamos seguros de que sucesivos trabajos encarados alrededor de las formas en que hombres y mujeres atravesados por múltiples variables sociales e históricas, a partir de las diversas estrategias de construcción de las memorias visuales encaradas, echarán luz a las problemáticas acerca de las feminidades y masculinidades y sus modos de agenciamiento. La digitalización sostenida de corpus documentales procedentes de archivos particulares contribuirá decisivamente a ello.

## BIBLIOGRAFÍA

- CAIMARI, Lila. 2017. *La vida en el archivo. Goces, tedios y desvíos en el oficio de la historia*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Di SALVO, Luciano. 2016. "La construcción de un repositorio digital de imágenes fotográficas desde un abordaje comunitario y participativo. La experiencia de la Fototeca Digital de Ciencias Humanas" en *Revista Masquedós*, n° 1. Tandil: Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, pp. 25-35.
- DUANA, Juan Martín. 2016. "Las fotos de la colimba: una aproximación a la configuración de la masculinidad en el interior de la provincia de Buenos Aires a través de un álbum fotográfico (Argentina, 1950s)" en II Jornadas Nacionales y I Congreso Internacional sobre Estudios de Género y Estudios Visuales. Cuerpos, políticas y desafíos de la representación. Mar del Plata: Universidad Nacional de Mar del Plata – Facultad de Humanidades, en prensa.

- GALLO, Paola. 2017. “El álbum de Sara. Fotografía, género y familia en sectores trabajadores (1940s-1970s)” en XIII Jornadas Nacionales de Historia de las Mujeres y VIII Congreso Iberoamericano de Estudios de Género: “Horizontes revolucionarios. Voces y cuerpos en conflicto”. Buenos Aires: Universidad Nacional de Buenos Aires – Facultad de Filosofía y Letras, inédito.
- JELIN, Elizabeth. 2012. “La fotografía en la investigación social: algunas reflexiones personales” en *Memoria y Sociedad*, vol. N° 16, n° 33. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana – Departamento de Historia y Geografía, pp. 55-67.
- NOIRET, Serge. 2015. “Historia digital e historia pública” en Bresciano, J. A. & Gil, T. (eds.): *La historiografía ante el giro digital: reflexiones teóricas y prácticas metodológicas*. Montevideo: Ediciones Cruz del Sur, pp. 57-112. Sitio web: <http://cadmus.eui.eu/bitstream/handle/1814/38146/CAP%C3%8DTULO-Serge%20Noiret.pdf?sequence=2&isAllowed=y>
- SILVA, Armando. 1998. *Álbum de familia. La imagen de nosotros mismos*. Bogotá: Norma.
- TORRICELLA, Andrea. 2010. “Imaginando la familia. Prácticas de representación y usos familiares de las fotografías personales: un (inevitable) abordaje metodológico” en N. Álvarez (Ed.): *Familias, género y después... Itinerarios entre lo público, lo privado y lo íntimo*. Rosario: Prohistoria, pp. 23-51.